

Abstrakt (česky)

Cílem této práce bylo zdokumentovat vývoj Jednoty tlumočnicků a překladatelů od založení až do současné doby. Práce se zabývá situací před rokem 1989, sdružováním překladatelů a tlumočnicků v dobách minulého režimu a popisuje okolnosti založení Jednoty tlumočnicků a překladatelů a její následnou historii. Blíže se věnuje konkrétním činnostem organizace, jako jsou soutěže pořádané JTP, výlety, vzdělávací a publikační činnost. Podobný systematický přehled zatím není v domácí literatuře k dispozici.

K výzkumu byla zvolena metoda orální historie, která byla realizovaná pomocí rozhovorů se čtyřmi zakladateli organizace. Vzniklá data byla poté ověřována a dána do souvislosti se záznamy v časopisech ToP: tlumočení-překlad, Dopisy členům a s dokumenty ze schůzí organizace.